

卷之三

GRANT TIRE & RUBBER COMPANY

RUA DA TERRA DEI

卷之三十一 七言律詩五首

Vordereau d'expédition n°.....
des termes de ses expéditions le 1949 de Ruhens eri.

Wörterbuch für das gesamte Gebiet des Deutschen Reichs

Nombr de: Entre Je 1 Roids 1 Karere et numero 1 Contenu 1 Observations
calia 1 2018 1 1 1



Payment finds an escort

Ration.....

Salaire.....

Parent is a participant:

Ration.

je soussigné déclare avoir reçus au (7).....
.....les marchandises ci-dessus en bon état
l'agent expéditeur,

le susmentionné déclare avoir reçu les dites marchandises en l'airain état ou avec les réserves mentionnées, le 1906. -

Particulars

I) Véhicule automobile ou porteur,

Résidence du *Rwanda*
Territoire de *Buhemuri*
Poste de *Buhemuri*

TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° *34*des marchandises expédiées le *8-10-1945* de *Buhemuri*à *Urumbara Travaux publics* par *Camion STAN: RU626*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
106	Pelles				
8	pièces				
1	bâches				
132	bâches à ciment vides en papier				
23	" "	" "	" "	toile	
				Expéditeur: Gataudi - Agent G. P. P. Buhemuri	
				Destinataire: Gataudi - Buhemuri - 1945	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) *camion STAN*
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 1945

L'Agent réceptionnaire,

Receveur

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Ougui

RUANDA-URUNDI

Résidence

Territoire de

Poste de

Urumuri
Dubanzeri

TRANSPORT

Mod. no 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 2

des marchandises expédiées le 15.10.48 194 de

Kabo. ret. Bumy par camion no 08579

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
				<p><i>cossoes ou vidanges</i></p> <p><i>exp. AT. Dubanzeri</i></p> <p><i>Dest: Kabo. ret. Bumy</i></p>	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) Chauffeur
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Jmy

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence _____
Territoire de _____
Poste de _____TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 8

des marchandises expédiées le 14 novembre 1948 de Ruhengeri
à Nyabotaa Biumba par Porteurs -

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
8	Caissettes	225Kgs		Vaccins symptomatiques - Dp: Labo Vet. Kisumu Dest: Vet. Délimitation Nyakatare hata. Chèque de payer les porteurs Jai l'arrivée et de faire suivre les dites marchandises	

Paiement fait au départ:

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

L'Agent réceptionnaire,

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 1948

RUANDA-URUNDI

Résidence Ruanda
 Territoire de Rubengen
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 4

des marchandises expédiées le

3/12/15

194

de Rubengenà Leopoldville —par Camion S.P.A.

R.H. 464

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
2	Boîtes		dépot Thermaie Leopoldville	Médiunges renvoi au déposant si dévagé Rubengen par camion	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) cheuffu
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire



Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le

194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence au Rwanda
 Territoire de Ruhengeri
 Poste de _____

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 5

des marchandises expédiées le 9/12/1948 de Ruhengeri
Mumbura par camion STA 24 248

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
1	Boîtes	100 kg.	1/100 1/100	240 sacs vides en papier (ciment) et 13 petits sacs à aérage 100 kg. 061 T.P 100	

Expediteur. Monsieur Edouard Agout T.P
 Destinataire Magasin T.P. Mumbura

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) _____
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration _____

L'Agent expéditeur,

Salaire _____



Paiement fait à l'arrivée:

Ration _____

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le _____ 1948

Salaire _____

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence du Quanda
 Territoire de Rukungwi
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 6

des marchandises expédiées le 9/12/1948 de Rukungwi
 à Mumbwa par camion STH 2024

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
Une malle				Malle succession Kipfela Expediteur: Curateur de la succession Successions Rukungwi Centaine km vers le sud de la succession à Mumbwa	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) camion STH
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le

194 ..

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence _____
Territoire de _____
Poste de _____

TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition, n°

des marchandises expédiées le 21/11/1941 . de

à plus de 10000 par mois 1942

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) jeudi 1er juillet
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées le 194

Salaire

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence Ruanda
 Territoire de Barbizon
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 8

des marchandises expédiées le

194

de Barbizonà Mumbwapar camion STH

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
2	objets	1.700 1.500 1.200 Total 4.400	RU TM 504/5	voie bent et elephant	
4	objets	4.100 4.100 1.100 1.100	RU TM 52/53/54/55	voie bent et elephant	par la poste

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) camion STH
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

Salaire

L'Agent expéditeur,

ChavilleAB

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Préparez une copie signée pour réception

RUANDA-URUNDI

Résidence Dar es Salaam
 Territoire de Dar es Salaam
 Poste de Dar es Salaam

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 9

des marchandises expédiées le

194

9/1/1949

de Dar es Salaam

par STA

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
1 ca	1/fo	140	Chopital Kiengi	une table d'accouplement STA. 616 Olivier et Kousbudi sur Camus - RU 616 31 Regist vers Kiengi	meubles d'accouplement avec ouvert STA. 616 Olivier et Kousbudi sur Camus - RU 616 31 Regist vers Kiengi

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) Camus RU 616
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le

Salaire

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence
Territoire de
Poste deBuganda
RuhengeriFRAGILE !!TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 10

des marchandises expédiées le

10/11

1949 de

à Nyakatala

par Guyon Calvini
de Pibit

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
2	Caisses	100	20 et 10	Medecin	
1	Touga	20	" "	Vermicife	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) Camion Camion
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

V. Quere

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le 1949

L'Agent réceptionnaire,

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 11des marchandises expédiées le 25/11/17

194

de DurbuyWewelsburgWewelsburg F.P.

par

Carrosserie STH

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
six	général		voile, 1000 kg	Avec	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) Chauffeur D'haut
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Janke

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les

Salaire

mentionnées, le

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Un voyage en camion

RUANDA-URUNDI

Résidence *new d'*
 Territoire de *Rubengizi*
 Poste de *Rubengizi*

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° *12*des marchandises expédiées le *21/11/49*

194

de *Kigoma*à *Uvumbura* . T.P.par *camion* . *14* *11*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
<i>15</i> <i>kg</i>	<i>objets</i>	<i>150 kg</i>		<i>objets (papier) de vente</i>	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) *clerk*
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

CALLIAE R.T. T.P.
receipted

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves
 mentionnées, le

Salaire

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

*Prise Neway en copie à l'i
 carnet T.P. Rubengizi*

RUANDA-URUNDI

Résidence Ruanda
 Territoire de Ruanda-Urundi
 Poste de Ruanda-Urundi

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 13des marchandises expédiées le 11/3/44

194

de Ruanda-Urundià passenger à Neufchâtel par ...

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
une	véhicule	15 kg	défaut catalyt. thermostat Neufchâtel	véhicules	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) chauffeur courrier
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

APAIKI

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Le chef du PCN E. Journeaux

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence ...
 Territoire de ...
 Poste de ...

TRANSPORT
 Mod. no 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 14

des marchandises expédiées le 1 juillet 1914 de ...
 à ... par STA par ...

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
...

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) ...
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'Agent expéditeur,

Ration ...Salaire ...

Paiement fait à l'arrivée:

Ration ...

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

Salaire ...

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 15

des marchandises expédiées le 14/11/89

194

de

Perleuvel

à Mme Trenerry Pellerin - Camion STH 89

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
8	jeuets collaté	200 kg	Spn Spn	196 Sac vides en jute. 3 boîtes carton	Chapelle Bézaté

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

A cheval
Jauré

L'Agent expéditeur,

Salaire

collaté
Bézaté

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

R U A N D A - U R U N D I

Résidence

Territoire de

Poste de

TRANSPORT

Mod. no 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le 194 de

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur.

Salaire

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves.

Salaire mentionnées, le .

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence

Territoire de

Poste de

Mwendo
Bukingi

TRANSPORT

Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 17

des marchandises expédiées le

1 mois

1949

de Bukingi

à

Mwendo

par Chemin de fer

Bukingi

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
1	objets	19 kg	RL RL TM 56/57	voile luit d'éléphant.	chut 89 PV. n° 1/1949

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Chauffeur.

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 1949

L'Agent expéditeur,

Chauffeur

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence

Territoire de

Poste de

TRANSPORT

Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

18

des marchandises expédiées le

194

à

Xibungu

par

APIAKU

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
4	baquet 153	400	400	1000	100 = 52Kg
				50	2 = 52Kg
				60	2 = 44
				10	1 = 10
					13

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) chauffeur Xibungu

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence *du Rwanda*
 Territoire de *Rubengere*
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le

*7 aout 1949**Rubengere*

à

*Kigali*par *camion, S.T.A.*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
2	fat	50 kgs	—	viandes	
6	cais	6 kgs	—	noix	rouges, pas les rats le magasin, n'étaient pas rat-proof.

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Signature

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le

194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence Ruanda
 Territoire de Rubengen
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 20

des marchandises expédiées le

28 Juin

194

de Rubengenà Usumburapar camion miss BINET

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
<u>96</u>	<u>caisse</u>	<u>9868</u>	<u>caisse</u>	<u>numéroté</u> <u>pour BEBWA</u>	
<u>16 à 17</u>					
<u>et 18</u>					

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence
Territoire de
Poste deRuanda
Urhanga -TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 21

des marchandises expédiées le 3 mai 1919 194 de Ruanda-Urundi par STA 1919

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
5		100 kg	no 115 N.Y.S.R Belgique	bagages	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) STA
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçues dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Ruanda
Ruhengeri

RUANDA-URUNDI

Résidence
Territoire de
Poste de

TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'ex

Kirengi des marchandises expédiées le 6 octobre 1941 par Common carrier APRUKI à Ruhengeri

1941 de par

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
1	Couffes 120 kg	Labovet	Kirengi	viande gel	venant de Ruhengeri
2	Couffes 123 kg	Medecin	Kirengi	Medicaments	venant de Ruhengeri

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire



Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 1941

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence

Territoire de

Poste de

Ruanda
Uburundi

TRANSPORT

Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 23

des marchandises expédiées le

12/5/49

194

de Uburundi

à Uburundi

par STA chevrolet

RU 2048

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
III	Boîte	31 kg	Communauté F.R U.R —	étoffes, vêtements et accessoires grains et céréales	vidanges
				vidange d'hiver.	6

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) Chauffeur Shanti
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

RUANDA-URUNDI

Résidence
 Territoire de
 Poste de

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le 31/12/1940 de

à

par

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) 300 francs
 les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le 30/12/1940

1940

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

copie à l'agent de l'administration

Résidence du *Ruanda*
Territoire de *Ruanda-Urundi*
Poste de *Ruanda-Urundi*

TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 24

des marchandises expédiées le

15/6/49 194 de *Ruanda-Urundi*à *M. A. Steenhout à Gakonda par Camion STUW*

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
30 sacs ciment 1500 6 sacs char 500				6 portes 5 fenêtres 1 botte per gne clair 2 sacs J. C. Joseph 1 matrone 1 petit canne 1 grand canne } Rukw. C. 1000 branches	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire



Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le

Salaire

194

L'Agent réceptionnaire,

Résidence
Territoire de
Poste deRuanda
UrhangaTRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 13177

à

des marchandises expédiées le

194

de

par

foli gal 13177 de Ruhegen par Agaungu S.T.A

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
8	est tuols + 1 fus huili vide.				

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

L'agent expéditeur,

Ration

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Salaire

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 194

L'agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence *Ruanda*
Territoire de *Ruengeri*
Poste de

TRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le

194

25/7/49 *Par la route*
Camion S.T.A. n° 0512

à

par

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
3	Boîtes vides + 1 fût huile vide.				

Expéditeur: Chef. de l'attachement
Ruengeri

Destinataire: Mr Commandant de la
Cie. S.T. du Ruanda
a. Kigali.

Camion S.T.A

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

mentionnées, le

194

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

Résidence *Musende*
 Territoire de *Rubengera*
 Poste de *Rubengera*

TRANSPORT
 Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le

194

de *Rubengera*à *Wambari**Douane*

par

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
4	meille				
1	élect				
6	couvert	450 kg	fauteu	couvert	
2	petit fab				
2	meilleux				

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

STA - Four 51

L'Agent expéditeur,

Salaire

*RUSI**Reedev fauteu*

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence
Territoire de
Poste deBukavu
RukungiriTRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 18

des marchandises expédiées le 19/9/1941

1941

de Rukungiri

à

Bukavu

par camion

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
2	Boîtes d'ivoire brutes				

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Camerons. T.F. 89

Ration

L'Agent expéditeur,
Renfert

Salaire

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées, le 1941

Salaire

L'Agent réceptionnaire,

RUANDA-URUNDI

Aux bons soins de
Monsieur le chef de tribe
TRANSPORT
de Kukuyiri. Mod. n° 2.

TRANSPORT

Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le 194. de

194 de

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves mentionnées le 12/12/1946

Salaire

le niveau auquel le réservoir dans l'Agent réceptionnaire,
le seu longtemps bras. *S. M.*

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence

Territoire de

Poste de

Ruanda-Urundi
Suhungeni

TRANSPORT

Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 29

des marchandises expédiées le 19/9/1949

à M. L. A. T. Kisembyi

1949 de Suhungeni

par Camion Basé af B10315

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
1	Fourche à main			1 tournevis	
1	Lanterne lampête			4 boîtes-caut.	
2	Maillots - tente			1 Ciseau - minium	
1	Étoupe d'étable			1 Tédone	
1	Brosoir			12 couvertures	
1	scie St Joseph			12 bâches	
1	truelle à polir			24 Capitulas	
1	râteau			200 K. minium	
2	Faucilles			5 brosses métalliques	
1	Niveau			20 K. couleuv. brune	
1	Renonnette double			1 bûche à 0,40	
1	Hachés grandes			1 " " 0,15	
2	barres à mine			20 poignets pour outil.	
1	rouleau fil gal. 25kg			1 Fer à repointage	
1	Marque mesureur			1 exp. de mesures	
1	brosse de rue			1 couteau à mastique	
				12 roues	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence
Territoire de
Poste deRwanda
RuhengeriTRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n°

des marchandises expédiées le

14/10/1949

1949 de

par

camion 9. T.F. 11.89

à Asenwara

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
15	fidou, bidon				
6	fidou, bidon				

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) *camion 9. T.F.* au chauffeur des
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur

Salaire

Dufort

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le 1949

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

R U A N D A - U R U N D I

Résidence Kwangtung
Territoire de Kyaukse
Poste de Kyaukse

TRANSPORT

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 11/1949

des marchandises expédiées le 24 novembre 1949 de Kirkcudbright

2 Kigali (A.T.)

949 de Kickapoo
par couleur APRUKI

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
40	macs	4.000		haricots	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1) meilleur je l'entier à l'entier meilleur
les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,
F. A. G. & C. Co.
Effeknabed
M. RHEINHAR
ises en parfait état ou avec les réserves

Paiement fait à l'arrivée :

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

mentionnées, le 194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Résidence
Territoire de
Poste deKigunda
MukuluTRANSPORT
Mod. n° 2.

SERVICE DE TRANSPORT

Bordereau d'expédition n° 37/1949

des marchandises expédiées le 24/11/1949

de

Rukungiri par camion

à

Kigunda

Nombre de colis	Genre de colis	Poids	Marques et numéros	Contenu	Observations
50	sacs	5000 kg		frise et laine	
				Ex fidèles à T. Rukungiri Généralité à T. Kigali	

Paiement fait au départ:

Le soussigné déclare avoir remis au (1)

les marchandises mentionnées ci-dessus en bon état.

Ration

L'Agent expéditeur,

Salaire

Paiement fait à l'arrivée:

Ration

Le soussigné déclare avoir reçu les dites marchandises en parfait état ou avec les réserves

Salaire

mentionnées, le

194

L'Agent réceptionnaire,

(1) Véhicule automobile ou porteurs.

Du 1er juillet 1877

Maurice L. A. T. D.

Voici un camion qui part
de Sigali en voyage pour le
S. A. T. Nominal -
il vient pour charge des baticot.

Vous voudrez bien me donner un
mot au chef pour déclarer
combien de sacs vous avez chargé
pour que je puisse établir une
bordereau de nos factures.

Pour l'effet territorial
de commandant Otto R.

Oppen

Résidence d
Territoire d